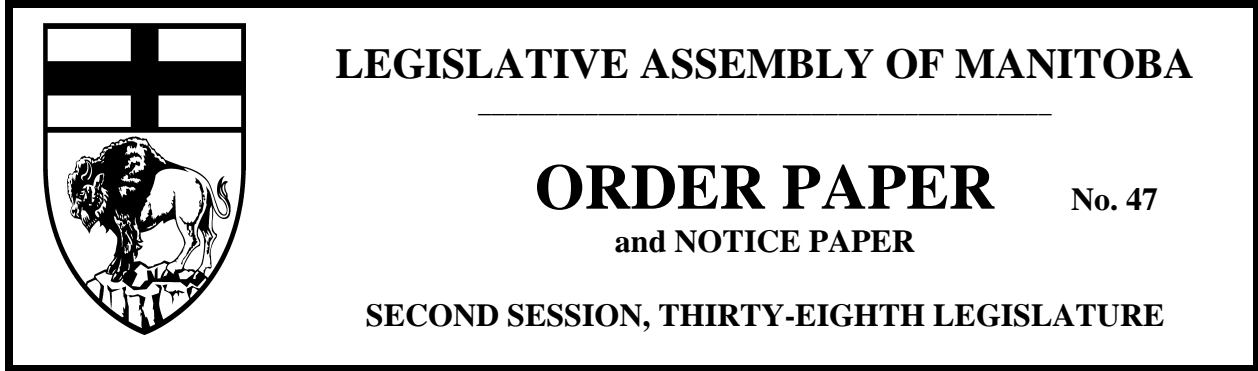


Tuesday, June 1, 2004



**PRAYER**

**SITTING AT 1:30 P.M.**

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**PETITIONS**

Mrs. DRIEDGER  
Mr. EICHLER  
Mr. LAMOUREUX  
Mr. MURRAY  
Mrs. TAILLIEU  
Mr. FAURSCHOU

**COMMITTEE REPORTS**

**TABLING OF REPORTS**

**MINISTERIAL STATEMENTS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

Mr. LOEWEN –

(No. 205) – The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 214) – The Health Services Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les services de santé

Ms. IRVIN-ROSS –

(No. 301) – The Jewish Foundation of Manitoba Act/Loi sur la Fondation dénommée « The Jewish Foundation of Manitoba »

**ORAL QUESTIONS**

**MEMBERS' STATEMENTS**

**GRIEVANCES**

**ORDERS OF THE DAY**

**GOVERNMENT BUSINESS**

**COMMITTEE OF THE WHOLE**

**COMMITTEE OF SUPPLY**

Concurrence Motion

---

**DEBATE ON REPORT STAGE – AMENDMENT:**

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 6) – The Cross-Border Policing Act/Loi sur les services de police interterritoriaux  
(Amendment – Mr. HAWRANIK)  
(Hon. Mr. ASHTON)

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 41) – The Profits of Criminal Notoriety Act/Loi sur les profits découlant de la notoriété en  
matière criminelle  
(Amendment – Mr. HAWRANIK)  
(Hon. Mr. ASHTON)

---

**REPORT STAGE – AMENDMENT:**

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 21) – The Non-Smokers Health Protection Act (Various Acts Amended)/Loi sur la  
protection de la santé des non-fumeurs (modification de diverses dispositions législatives)  
(Amendment – Mr. DERKACH)

Hon. Mr. ROBINSON –

(No. 24) – The Travel Manitoba Act/Loi sur la Société Voyage Manitoba  
(Amendment – Mrs. TAILLIEU)  
(Amendment – Hon. Mr. ROBINSON)

---

## **CONCURRENCE AND THIRD READINGS:**

Hon. Mr. SELINGER –

(No. 5) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Claimant Advisers)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (conseillers des demandeurs)

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 9) – The Manitoba Immigration Council Act/Loi sur le Conseil de l'immigration du Manitoba

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 11) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Protection of Crown Assets)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (protection des biens de l'État)

Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 12) – The Highways and Transportation Amendment and Highway Traffic Amendment Act (Trucking Productivity Improvement Fund)/Loi modifiant la Loi sur la voirie et le transport et le Code de la route (Fonds d'amélioration de la productivité de l'industrie du transport routier)

Hon. Mr. SELINGER –

(No. 14) – The Gas Tax Accountability Act (Financial Administration Act Amended)/Loi sur l'obligation redditionnelle concernant la taxe sur l'essence (modification de la Loi sur la gestion des finances publiques)

Hon. Ms. MCGIFFORD –

(No. 20) – The University College of the North Act/Loi sur le Collège universitaire du Nord  
(Amended – Committee)

Hon. Mr. SELINGER –

(No. 26) – The Certified Management Accountants Act/Loi sur les comptables en management accrédités

---

## **DEBATE ON SECOND READINGS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SALE –

(No. 10) – The Gaming Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la Commission de régie du jeu

(Mr. ROCAN) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –  
(No. 19) – The Public Schools Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 22) – The Water Protection Act/Loi sur la protection des eaux  
(Mr. REIMER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 23) – The Red River Floodway Act/Loi sur le canal de dérivation de la rivière Rouge  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ROBINSON –  
(No. 25) – The Amusements Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les divertissements  
(Mr. SCHULER – 19 mins.) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. WOWCHUK –  
(No. 27) – The Agricultural Societies Act/Loi sur les sociétés agricoles  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. WOWCHUK –  
(No. 28) – The Agrologists Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les agronomes  
(Mrs. MITCHELSON)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –  
(No. 30) – The Safe Schools Charter (Various Acts Amended)/Charte de la sécurité dans les écoles (modification de diverses dispositions législatives)  
(Mr. DYCK) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 31) – The Floodway Authority Act/Loi sur la Commission du canal de dérivation  
(Mr. GOERTZEN – 27 mins.)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 33) – The Public Servants Insurance Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'assurance des employés du gouvernement  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MCGIFFORD –  
(No. 34) – The University of Winnipeg Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Université de Winnipeg  
(Mr. DYCK) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 35) – The Credit Unions and Caisses Populaires Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les caisses populaires et les credit unions  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN –  
(No. 37) – The Labour Relations Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les relations du travail  
(Mr. SCHULER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ASHTON –  
(No. 38) – The Fisheries Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pêche  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –  
(No. 39) – The Residential Tenancies Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la location à usage d'habitation  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MIHYCHUK –  
(No. 40) – The Planning Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'aménagement du territoire  
(Mr. MAGUIRE)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SMITH –  
(No. 42) – The Mines and Minerals Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les mines et les minéraux  
(Mr. EICHLER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –  
(No. 43) – The Personal Health Information Amendment Act (Spiritual Health)/Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels (santé spirituelle)  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MCGIFFORD –  
(No. 44) – The Colleges Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les collèges  
(Mr. DYCK) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. ALLAN  
(No. 45) – The Engineering and Geoscientific Professions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les ingénieurs et les géoscientifiques  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –  
(No. 46) – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –  
(No. 48) – The Human Tissue Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les tissus humains  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MIHYCHUK –  
(No. 49) – The Municipal Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les municipalités  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MIHYCHUK –  
(No. 50) – The Municipal Assessment Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'évaluation  
municipale

(Mr. DYCK)

---

**SECOND READINGS:**

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 47) – The Legal Aid Services Society of Manitoba Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur  
la Société d'aide juridique du Manitoba

(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

(Printed)